ATOM THE BEGINNING

アトム ザ・ビギニング

02

地図にない島

原案＝手塚治虫
コンセプトワークス＝ゆうきまさみ
漫画＝カサハラテツロー
監修＝手塚眞　協力＝手塚プロダクション

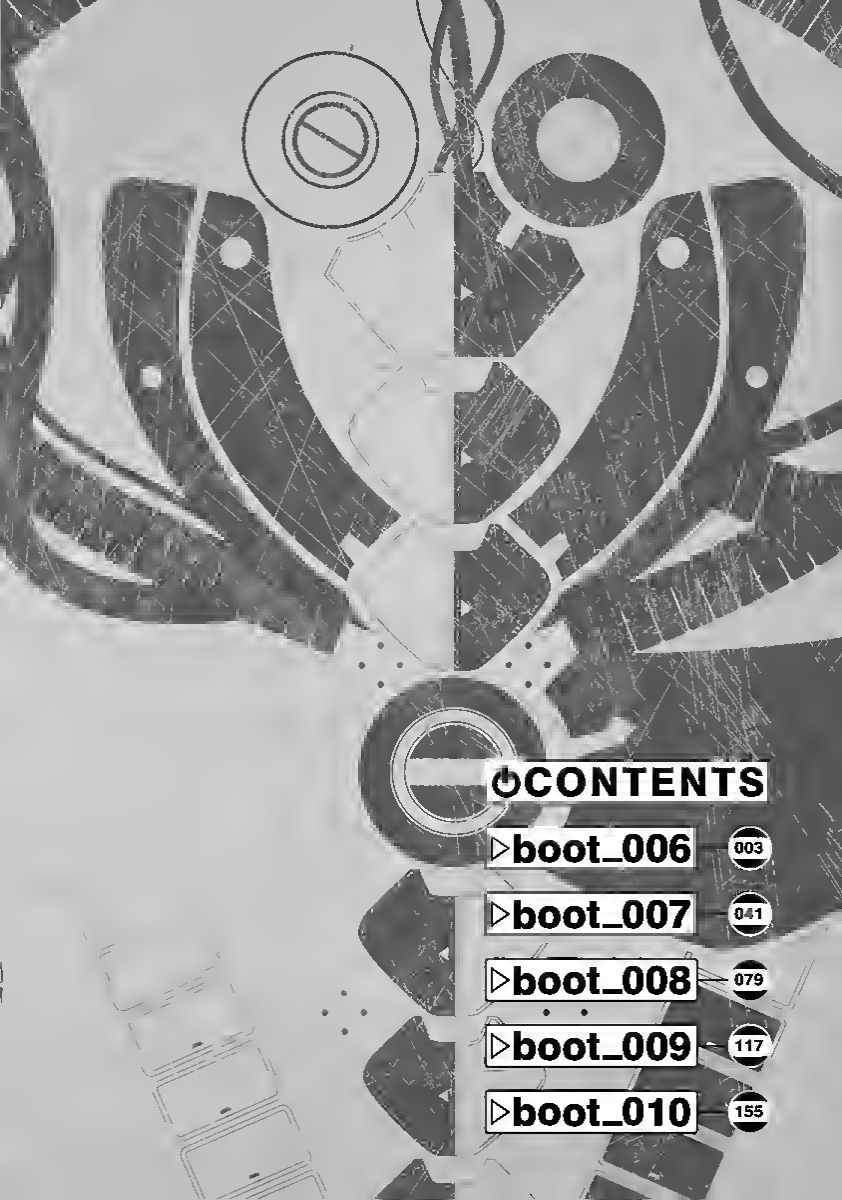
ATOM

THE BEGINNING

アトム ザ・ビギニング 02

地図にない島

原案＝手塚治虫
コンセプトワークス＝ゆうき・まさみ
漫画＝カサハラテツロー
監修＝手塚眞　協力＝手塚プロダクション



CONTENTS

boot_006 003

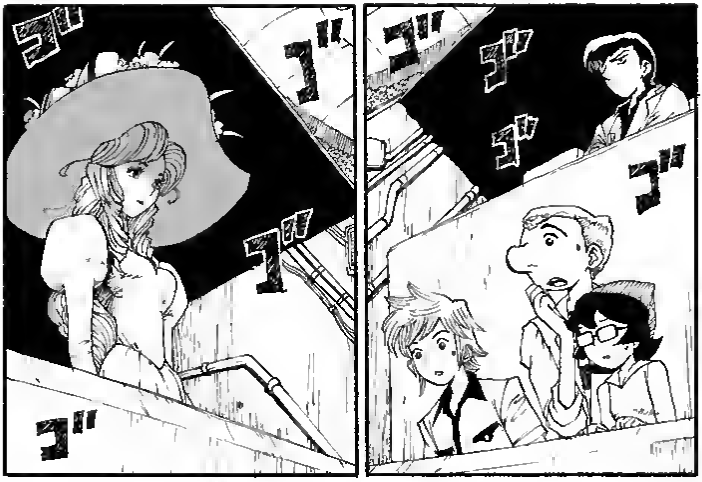
boot_007 041

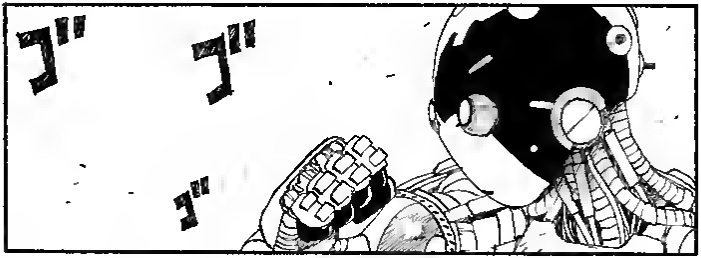
boot_008 079

boot_009 117

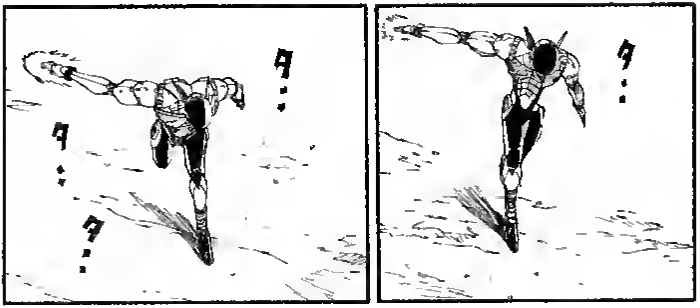
boot_010 155

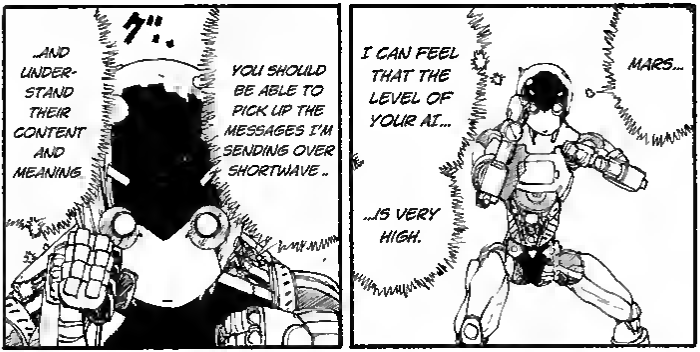
▷boot_006



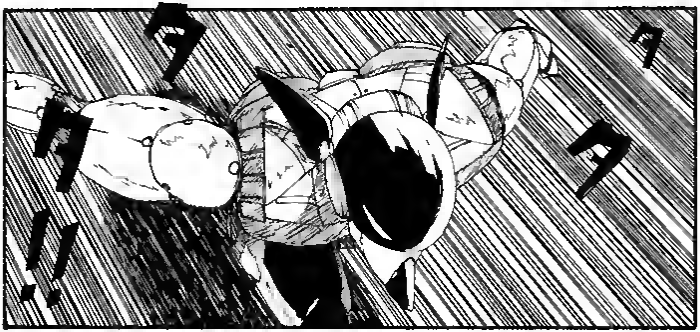


2

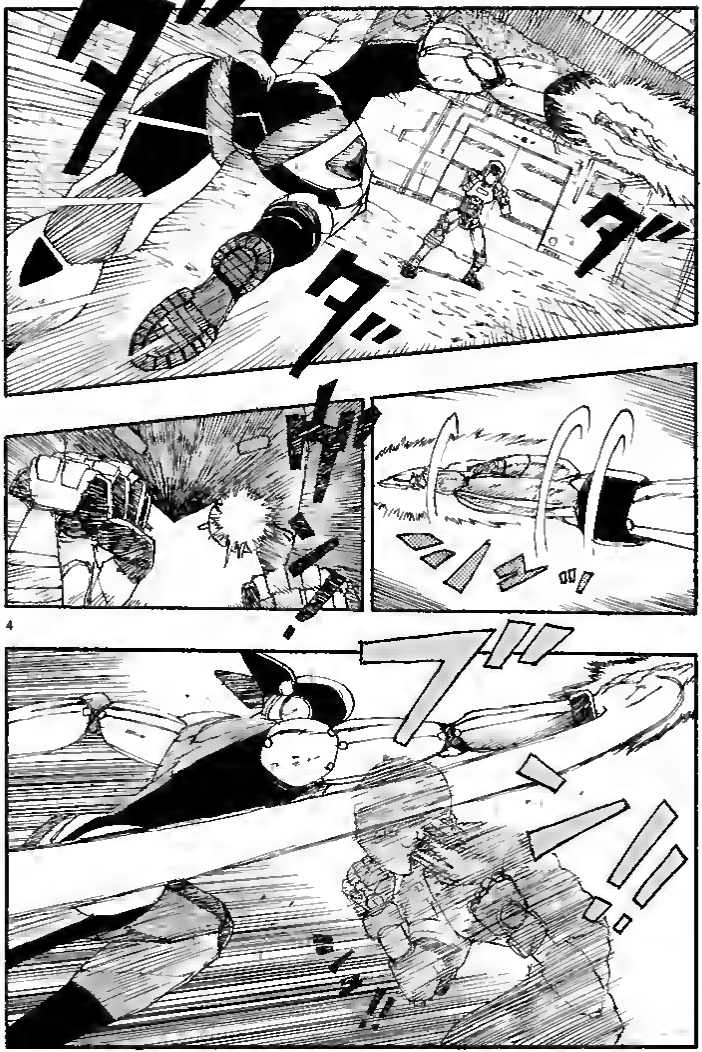

ク…
ク…
ク…
ク…


グ…
…AND UNDER-STAND THEIR CONTENT AND MEANING
YOU SHOULD BE ABLE TO PICK UP THE MESSAGES I'M SENDING OVER SHORTWAVE..
I CAN FEEL THAT THE LEVEL OF YOUR AI...
...IS VERY HIGH.
MARS...

3

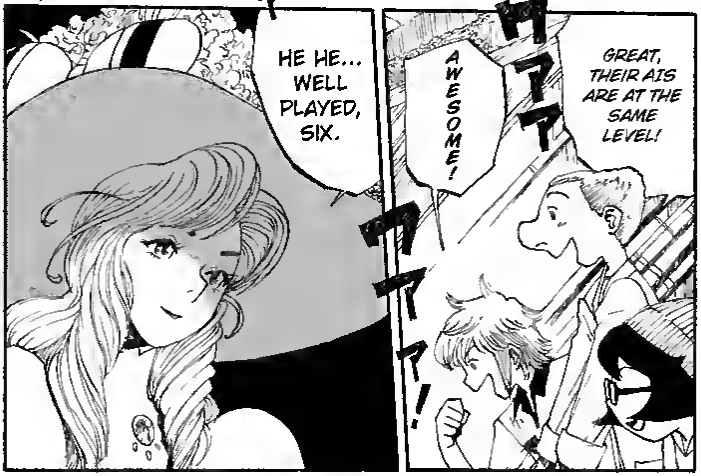

ア
ア
ア
ア
ア
ア

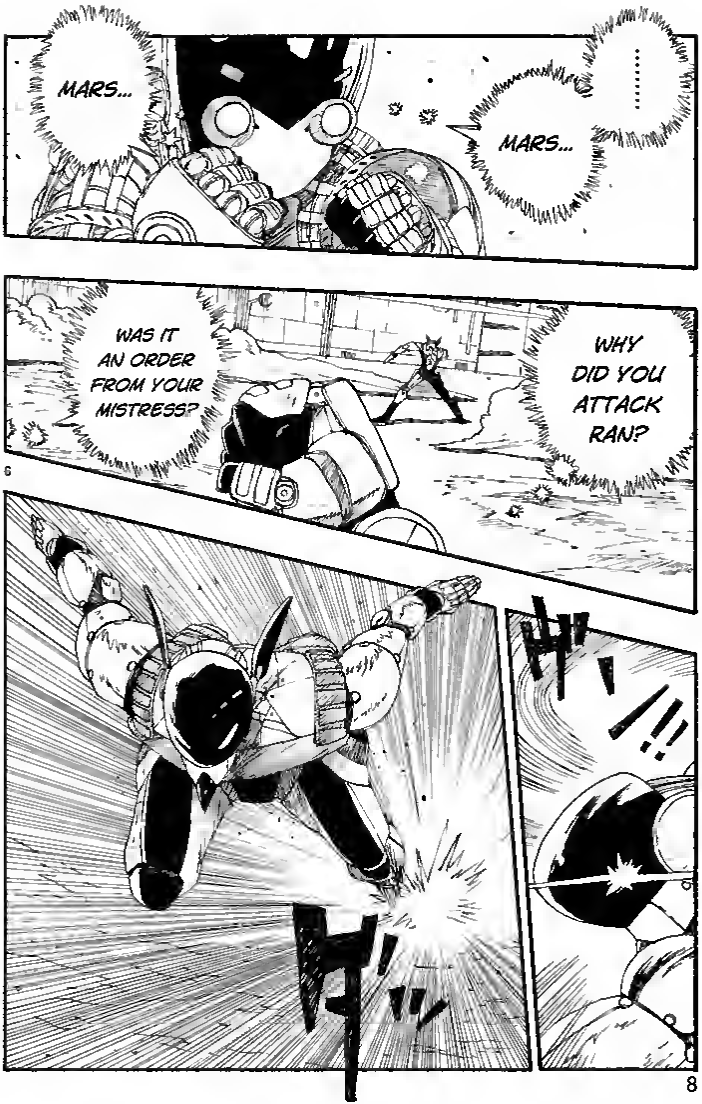
5


ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ

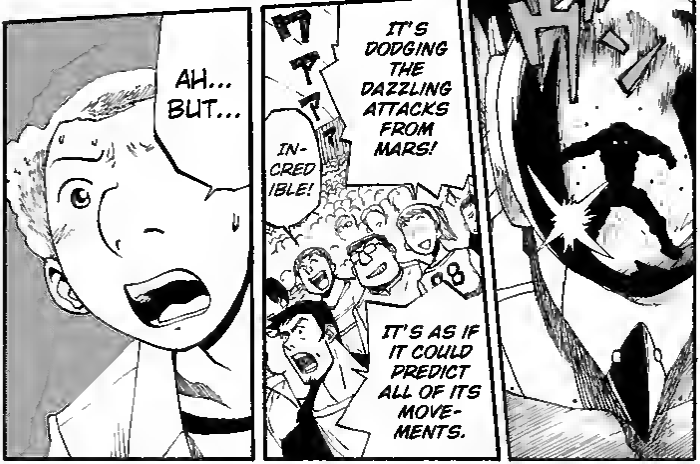
チャッ
クルッ
タッ
THE LITTLE ONE DODGED MARS'S ATTACK!
WAH!
ワアア
ワアア
ワアア

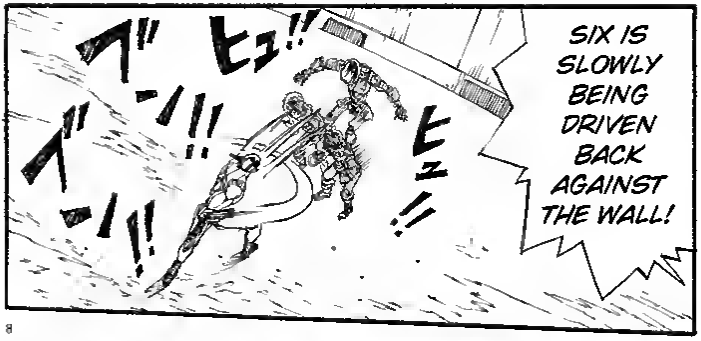
5


HE HE... WELL PLAYED, SIX.
AWESOME!
GREAT, THEIR AIS ARE AT THE SAME LEVEL!
ワアア
ワアア!


MARS...
MARS...
.....
WAS IT AN ORDER FROM YOUR MISTRESS?
WHY DID YOU ATTACK RAN?
!!

ヒュ!!
ヒュ!!
ヒュ!!!
ヒュ
7

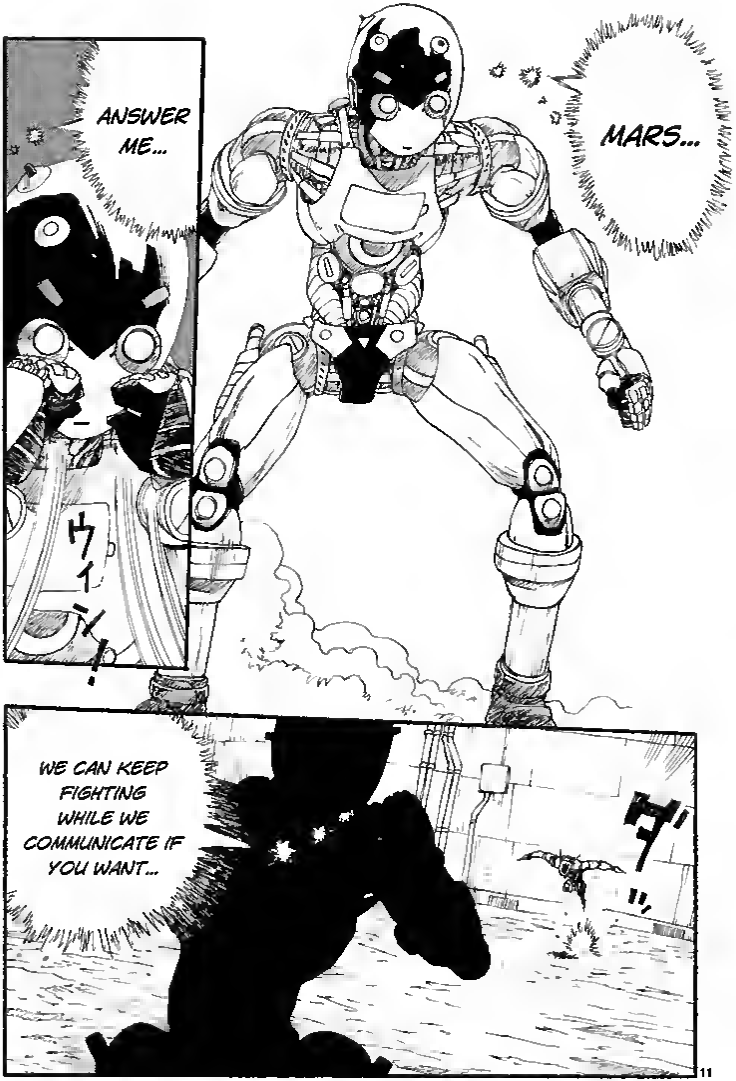

AH... BUT...
IN-CRED IBLE!
IT'S DODGING THE DAZZLING ATTACKS FROM MARS!
IT'S AS IF IT COULD PREDICT ALL OF ITS MOVE-MENTS.
8

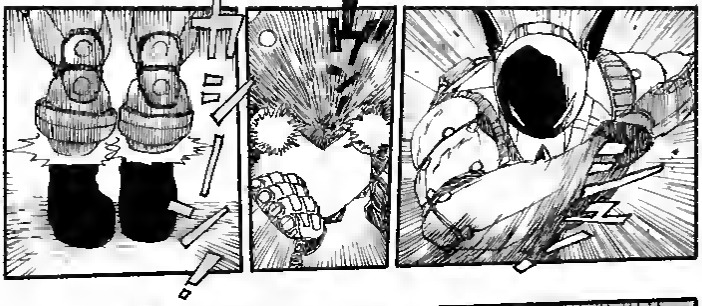


8

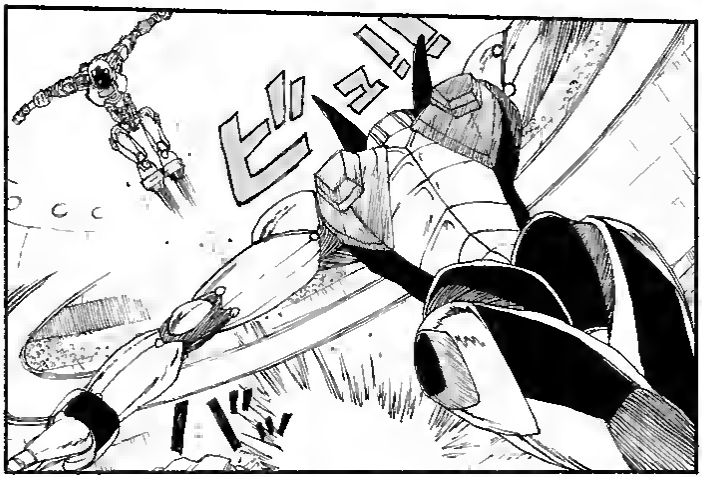
GOOD!
BOOST JUMP!
9
ドゥン!
スタッ

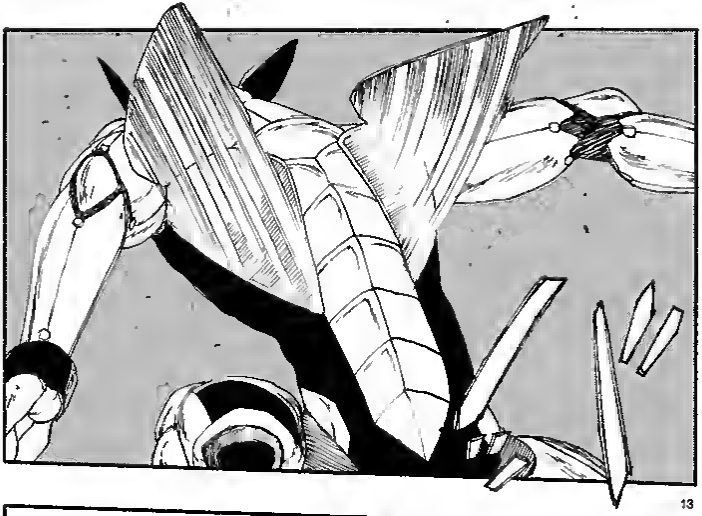
THIS WON'T DO AT ALL!
NO, NO!
BRAVO!
HURRY UP AND DEFEAT IT WITH YOUR SUPER FAST PUNCH AND YOUR IMPACT ATTACK!
SIX! THIS ONE IS WAY STRONGER THAN ANY OF THE OPPONENTS YOU'VE FACED UNTIL NOW.
10
7."
OTHERWISE YOU'LL END UP IN PIECES LIKE THE OTHERS!


ANSWER ME...
MARS...
ウィーン!
WE CAN KEEP FIGHTING WHILE WE COMMUNICATE IF YOU WANT...
ﾃﾞﾞﾞ

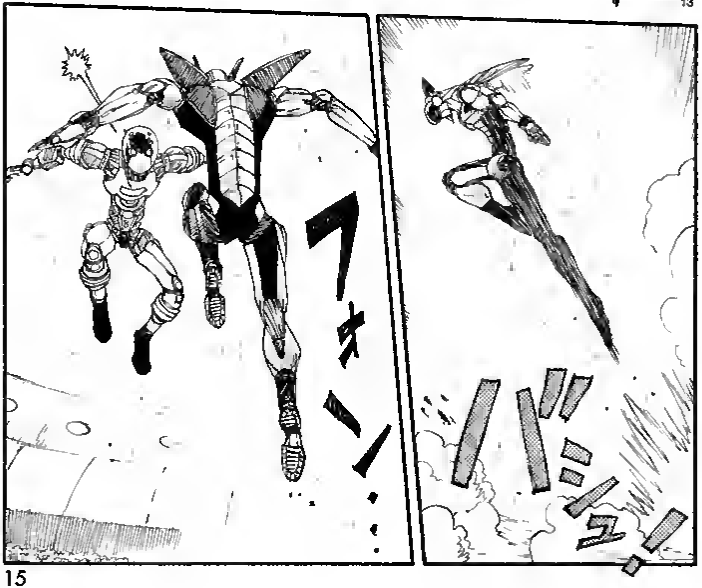


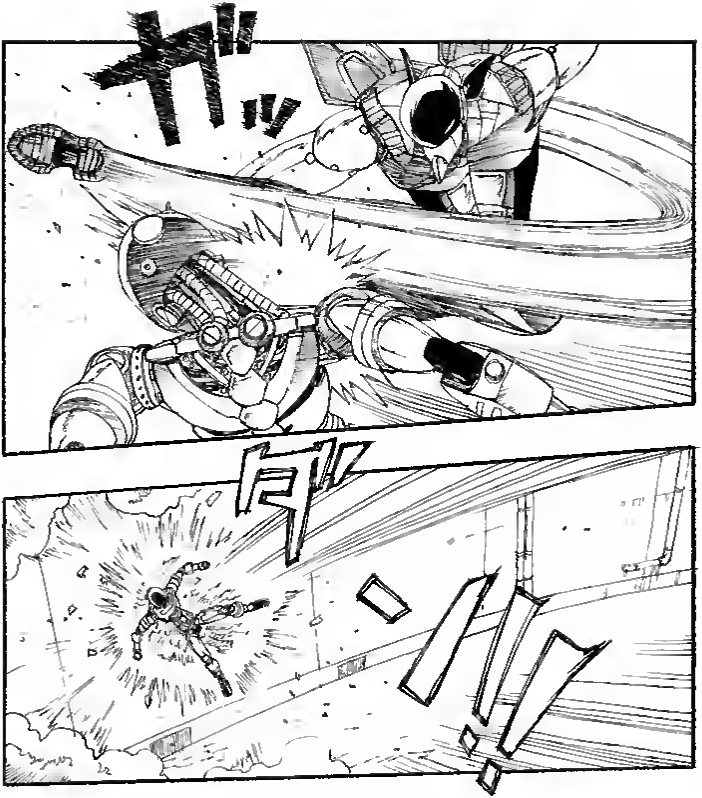
12





13

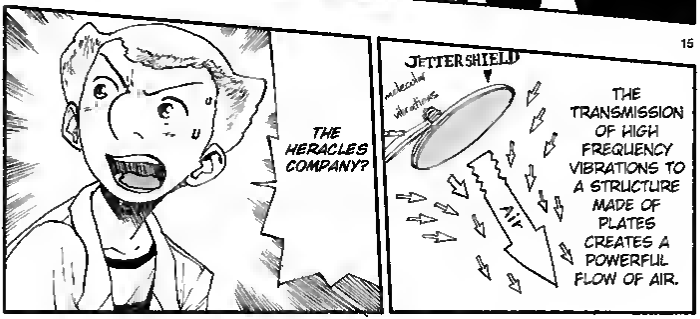



ガッ
ドガ
14

DID IT HAVE WINGS BEFORE?
DID MARS JUMP TOO?
IT FINALLY TOOK A HIT!
!!

I'VE SEEN THESE WINGS IN A SCIENTIFIC JOURNAL...
AND WITH GOOD REASON!
I'VE NEVER SEEN IT WITH WINGS BEFORE!
NO, IT DIDN'T!

IT'S A NEW TECHNOLOGY SUCCESSFULLY DEVELOPED BY THE HERACLES COMPANY ONLY TWO MONTHS AGO!
THESE ARE "JETTER SHIELDS".

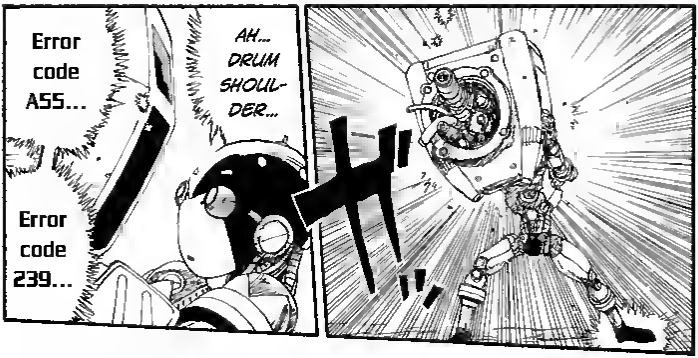

THE HERACLES COMPANY?
15
JETTER SHIELD
molecular vibrations
AIR
THE TRANSMISSION OF HIGH FREQUENCY VIBRATIONS TO A STRUCTURE MADE OF PLATES CREATES A POWERFUL FLOW OF AIR.

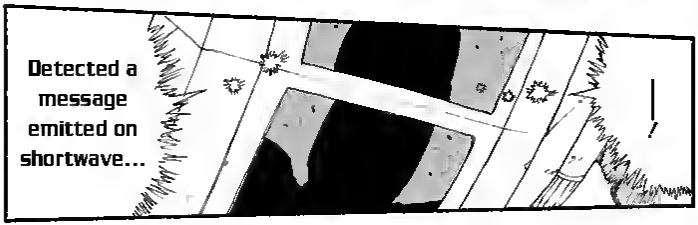
EXACTLY WHAT IT MEANS.
WHICH MEANS ...
YES INDEED ...
THAT'S A MILITARY ORGANI-ZATION!
16

ガ!!
ハヴェル!!
17
LISTEN TO ME...
MARS...
ヒュン
ガ!!
ロレンツォ!!

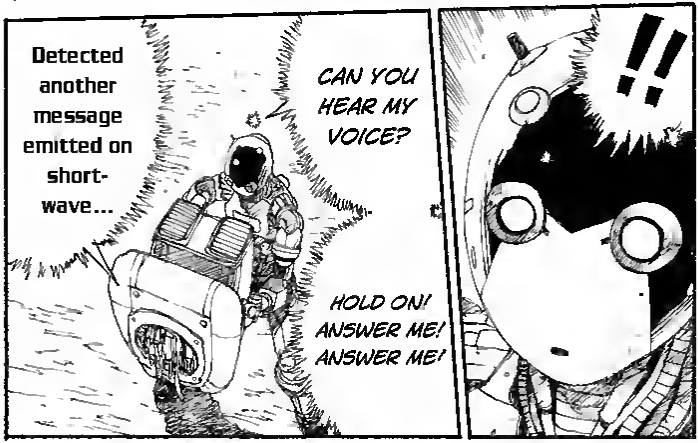
Anomalies on circuits N to R...
ズザザ!!
18
ガッ
ガッ
Falling back to surgery room FIVE
ITS ELECTRONIC BRAIN IS STILL ACTIVE!
NO, MARS!

19
Detected a modification of horizontal angle... BQ77...

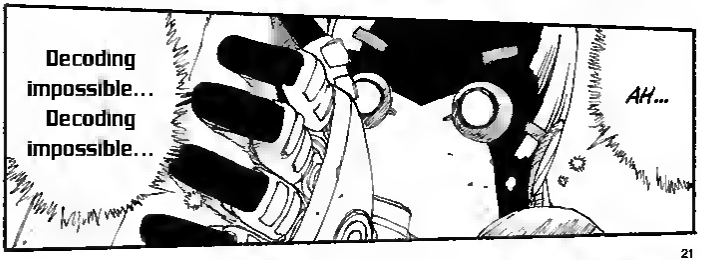

Error code A55...
AH... DRUM SHOULDER...
Error code 239...


Detected a message emitted on shortwave...
!

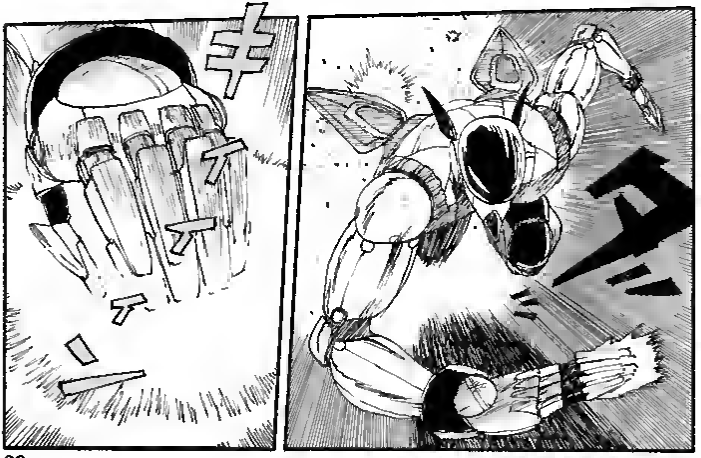
20


Detected another message emitted on short-wave...
CAN YOU HEAR MY VOICE?
HOLD ON! ANSWER ME! ANSWER ME!
!!

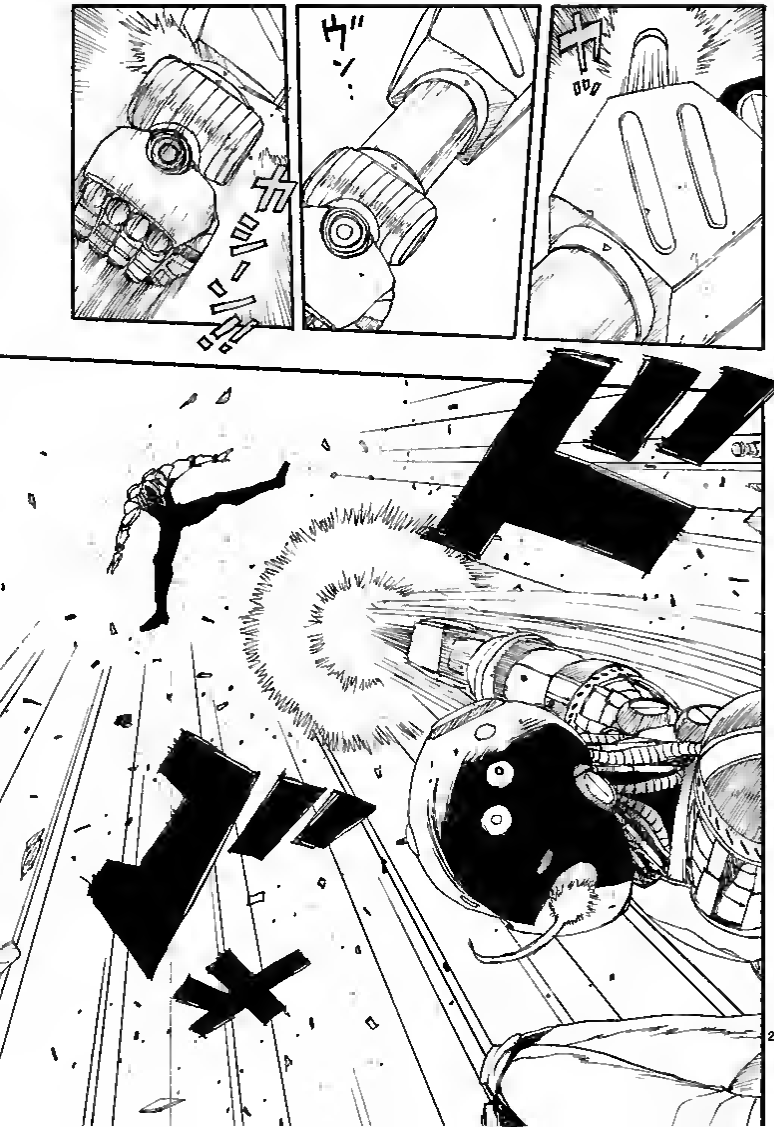
Transmission error... Unknown code units...


Decoding impossible... Decoding impossible...
AH...

21


キ
ア

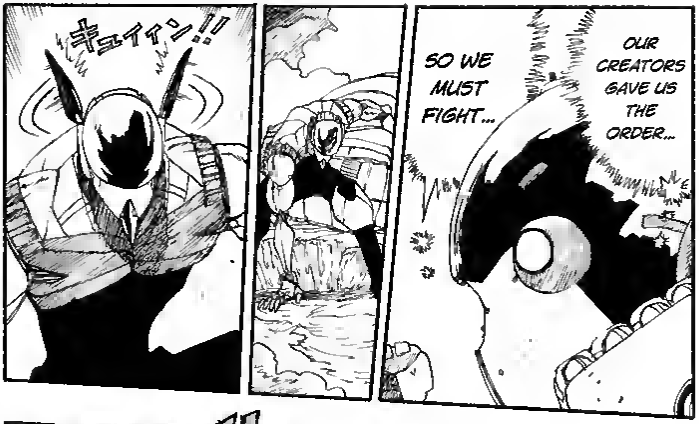
22

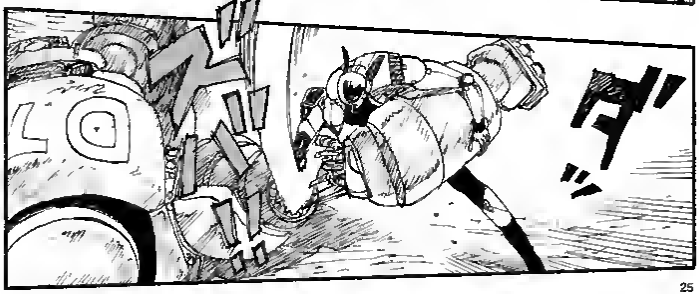

ウゥ…
ガーン
ドド
ドド
ドド

SIX'S AI IS SUPE-RIOR TO MARS'S!
YELLOW GATE
!!
LOOK AT THAT!
HA HA HA!

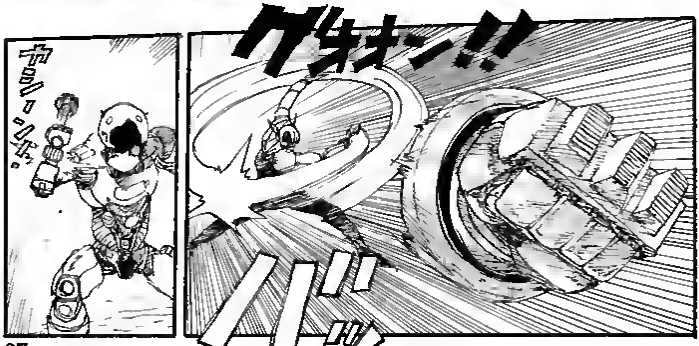
24

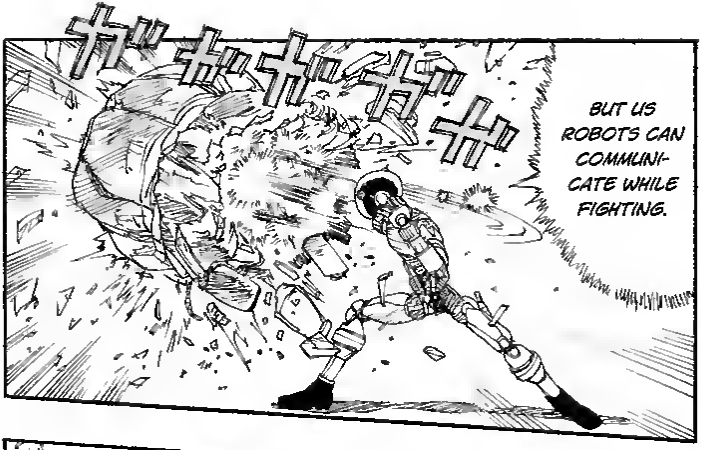
はは
はは
BUT THE DECIDING FACTOR IN THE END IS THE ARTIFICIAL INTELLIGENCE!
WINGS, VIBRATING CUTTERS, AND A ZERONIUM BODY ARE ALL WELL AND GOOD...

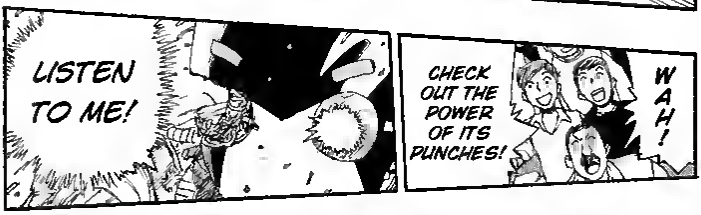

キュイィン!!
SO WE MUST FIGHT...
OUR CREATORS GAVE US THE ORDER...


ズバ!!
ダ"

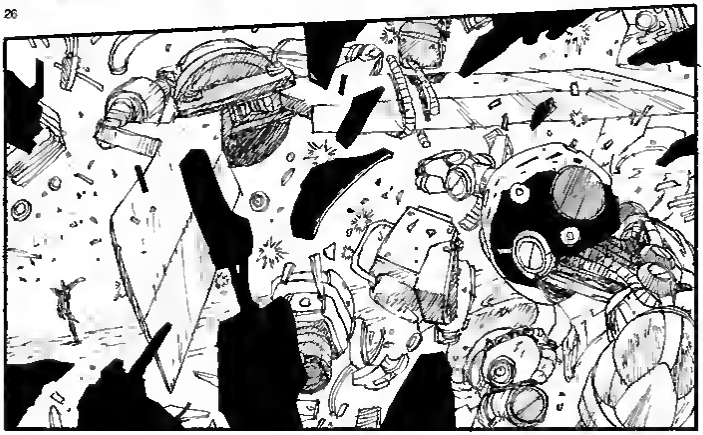
25


ガション...
グオォン!!
ハバ"

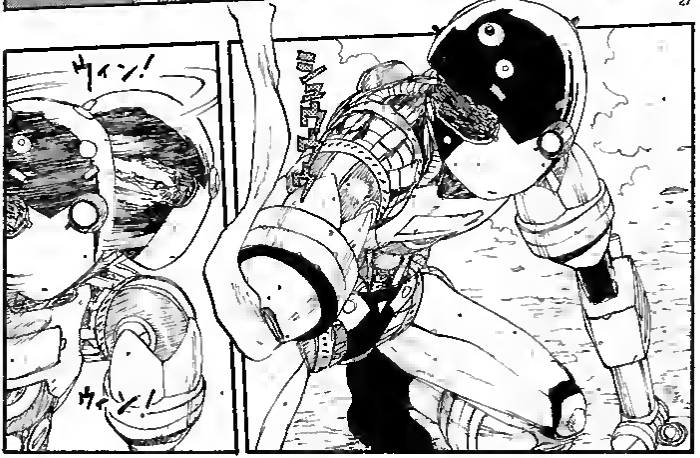

BUT US ROBOTS CAN COMMUNI-CATE WHILE FIGHTING.

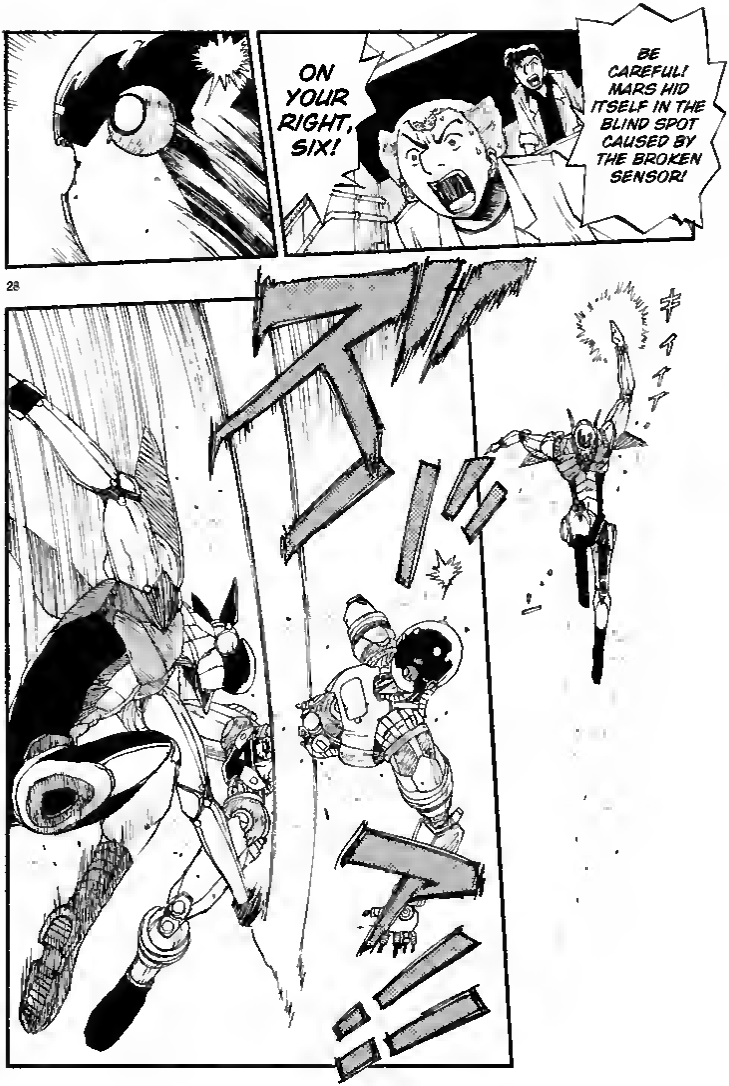

LISTEN TO ME!
CHECK OUT THE POWER OF ITS PUNCHES!
WAH!

26



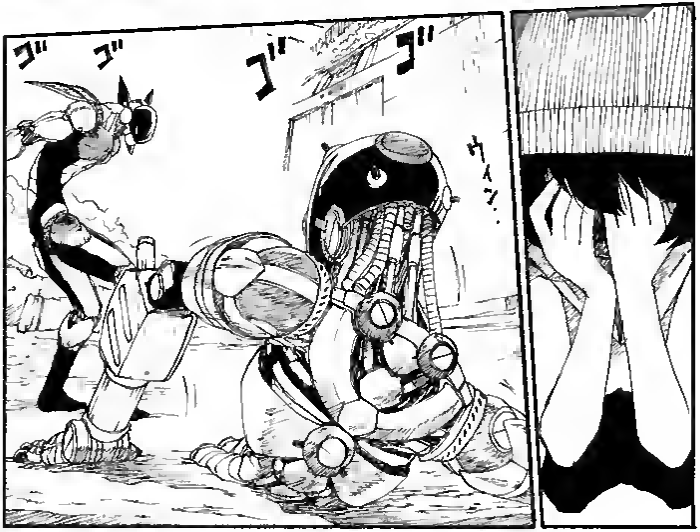
キィ
ヒタ!
27


ウィン!
ウィン!

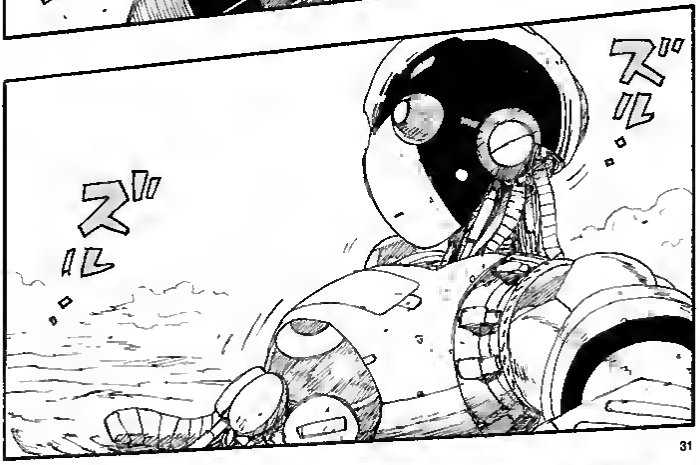

ON YOUR RIGHT, SIX!
BE CAREFUL! MARS HID ITSELF IN THE BLIND SPOT CAUSED BY THE BROKEN SENSOR!

ドサッ
BUT THIS IS PAINFUL TO WATCH
ROBOTS DESTROYING EACH OTHER IS SUPPOSED TO BE A MAJOR ATTRACTION IN THIS TOURNAMENT...
SNIFF SNIFF...
OH NO... I CAN'T WATCH THIS...

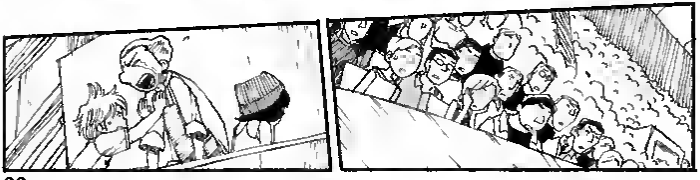
29

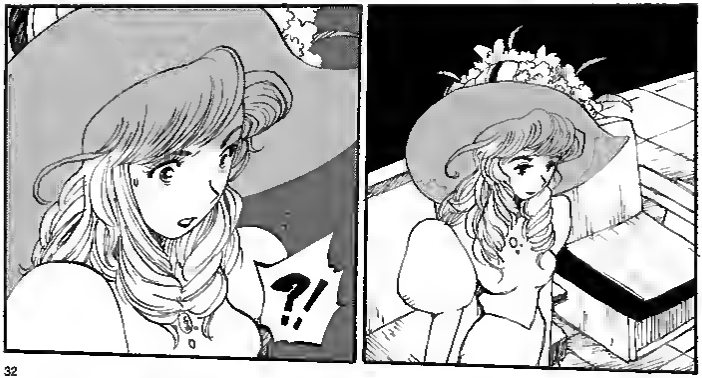

ゴゴ
ゴゴ
ウィン...

キィィィィィン
THIS IS ENOUGH!
PLEASE STOP!
IF IT LOSES, THAT MEANS ITS ABILITIES WEREN'T THAT GREAT IN THE FIRST PLACE
THERE IS STILL A CHANCE TO WIN!
IT STILL HAS ITS LEFT ARM!
NO WAY!
UMA-TAROU! LET'S FORFEIT THE MATCH!
30
SUCH A FAILURE ONLY DESERVES TO END UP IN PIECES!

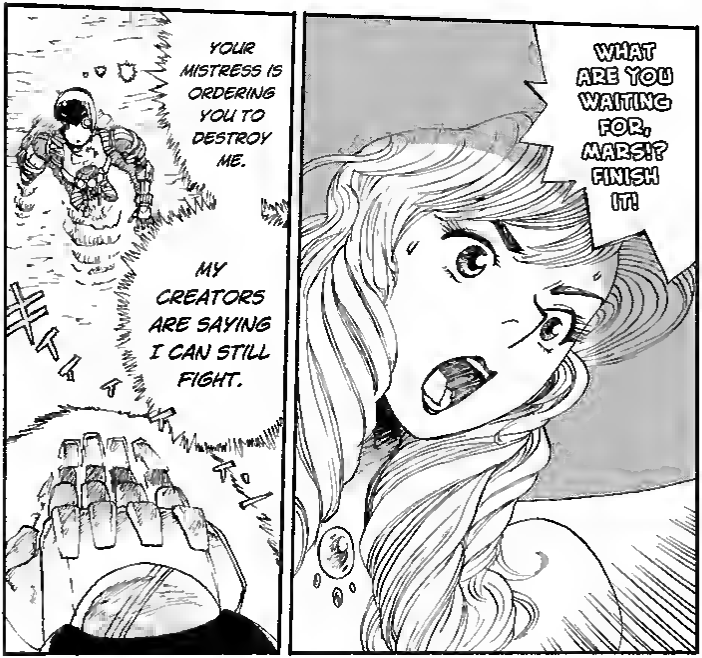


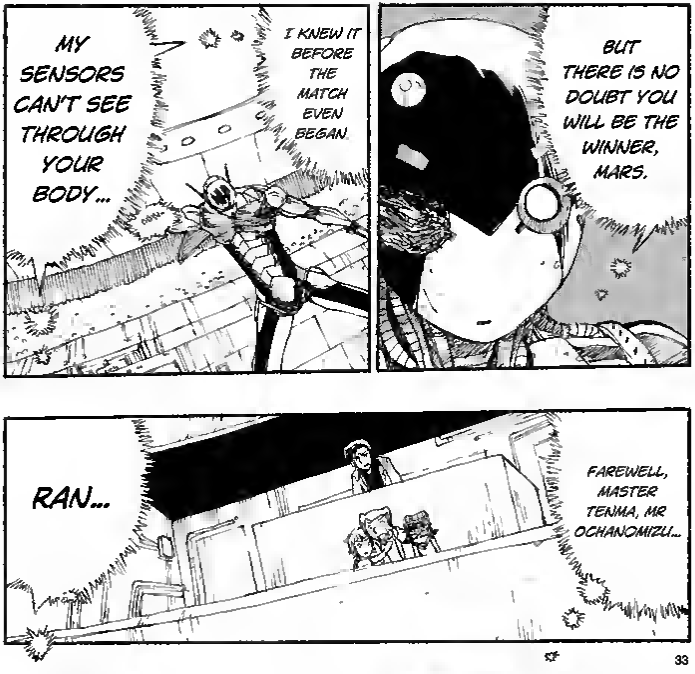
31



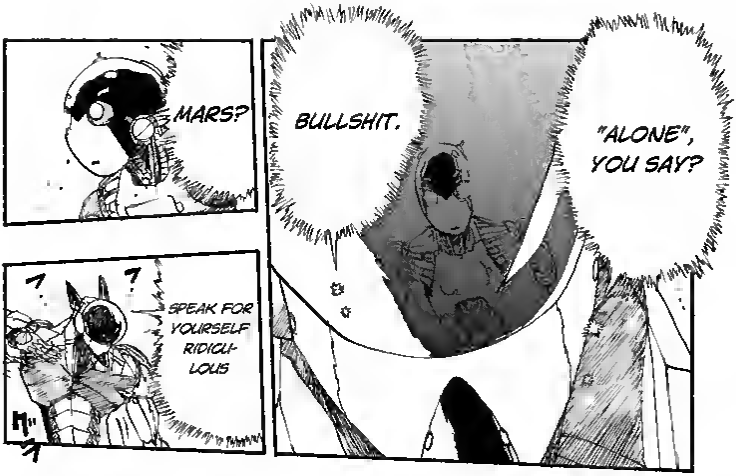

?!

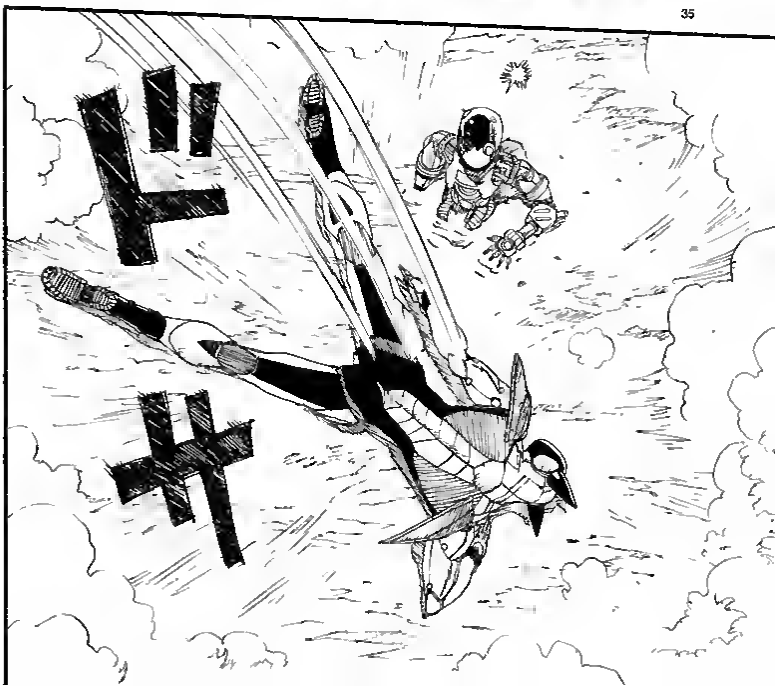
32


YOUR MISTRESS IS ORDERING YOU TO DESTROY ME.
MY CREATORS ARE SAYING I CAN STILL FIGHT.
WHAT ARE YOU WAITING FOR, MARS!? FINISH IT!


MY SENSORS CAN'T SEE THROUGH YOUR BODY...
I KNEW IT BEFORE THE MATCH EVEN BEGAN.
BUT THERE IS NO DOUBT YOU WILL BE THE WINNER, MARS.
RAN...
FAREWELL, MASTER TENMA, MR OCHANOMIZU...
33
I...
AH, I...

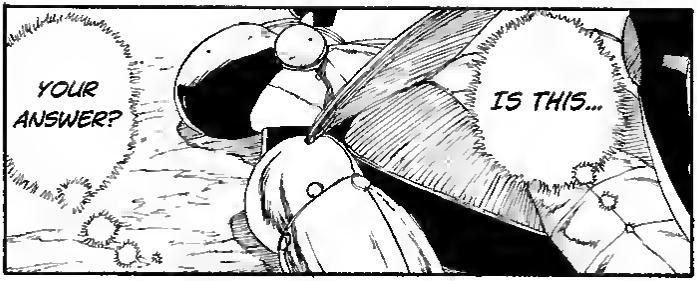
I WOULD REALLY HAVE BEEN ALONE UNTIL MY DESTRUCTION.
SHUT UP WILL YOU?

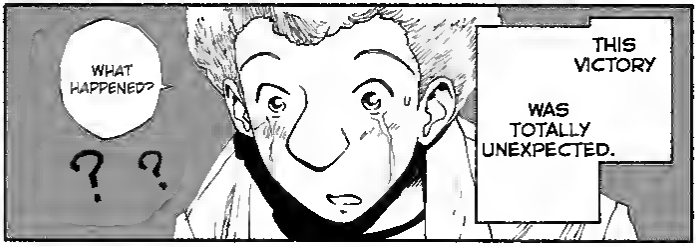

MARS?
BULLSHIT.
"ALONE", YOU SAY?
SPEAK FOR YOURSELF RIDICU-LOUS



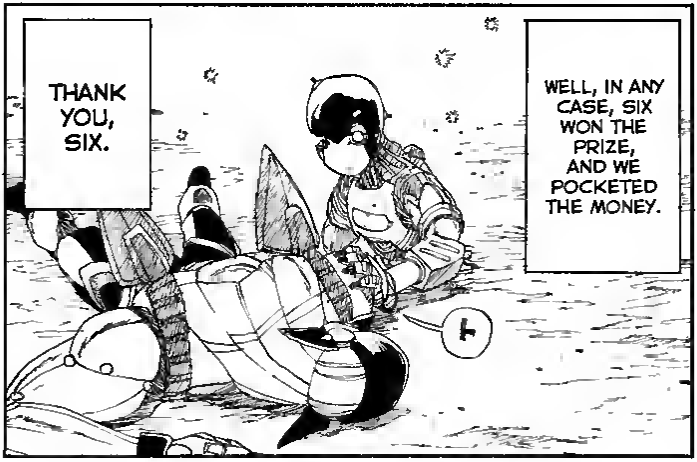
The winner of the 18th robot wrestling tourna-ment is...
Oh!
.....
?!
Mars has been rendered immobile!

A106
!!


YOUR ANSWER?
IS THIS...


WHAT HAPPENED?
? ?
THIS VICTORY WAS TOTALLY UNEXPECTED.

38


THANK YOU, SIX.
WELL, IN ANY CASE, SIX WON THE PRIZE, AND WE POCKETED THE MONEY.

Golden Roze & You're Welcome Scans present:

ATOM
THE BEGINNING
アトム　ザ・ビギニング

Written by Masami Yuuki
and Makoto Tezuka

Art by Tetsuro Kasahara

Original Concept Osamu Tezuka

VOLUME 02 CHAPTER 06

Raws..... Internet
Translation..... Lyxia
Proofreading..... VigorousJammer
Cleaning..... shades7000
Typesetting..... shades7000
QC..... VigorousJammer

Please support the author by buying the official release

Visit us online or on IRC
http://www.gourewelcomescans.wordpress.com
#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://www.goldenrozescans.com

We're always looking for more translators and editors to join us!